

## PUBLIKATIONEN SEIT DER EMERITIERUNG

### Editionen

*Rhythmus! Studien und Materialien zur musikpädagogischen Arbeit über und mit Rhythmen*, hg. von Christian Rolle und Herbert Schneider, Regensburg, ConBrio Verlagsgesellschaft 2009

*Librettoübersetzung: Interkulturalität im europäischen Musiktheater*, hg. von H. Schneider und R. Schmusch, Hildesheim 2009

*Antoine Reicha. Écrits inédits et oubliés/Unbekannte und unveröffentlichte Schriften*, Bd. I, *Autobiographie, articles et premiers écrits théoriques/Autobiographie, unbekannte und frühe theoretische Schriften*, édités, traduits et présentés par/herausgegeben, übersetzt und mit einem Vorwort versehen von Hervé Audéon, Alban Ramaut, Herbert Schneider, Hildesheim 2011

*Festschrift Hellmut Federhofer zum 100. Geburtstag*, hrsg. von Axel Beer, Gernot Gruber und Herbert Schneider, Tutzing 2011

Olivier Messiaen, *Texte, Analysen, Zeugnisse*, hrsg. von Wolfgang Rathert, Herbert Schneider und Karl Anton Rickenbacher, Band 1, Texte aus dem „Traité de rythme, de couleur et d'ornithologie“ Übersetzung aus dem Französischen, Anne Kaiser und Oliver Vogel in Zusammenarbeit mit Herbert Schneider, Hildesheim Georg Olms Verlag 2012

*Noter, annoter, éditer la musique. Mélanges offerts à Catherine Massip*, hg. von Cécile Reynaud und Herbert Schneider, Genf, Droz 2012

Olivier Messiaen, *Texte, Analysen, Zeugnisse*, hrsg. von Wolfgang Rathert, Herbert Schneider und Karl Anton Rickenbacher, Band 2, Das Werk im historischen und analytischen Kontext, Hildesheim 2013

*Antoine Reicha. Écrits inédits et oubliés/Unbekannte und unveröffentlichte Schriften*, édités, traduits et présentés par/herausgegeben, übersetzt und mit einem Vorwort versehen von Hervé Audéon, Herbert Schneider, Alban Ramaut, Hildesheim 2013, Bd. 2,1; Band 2,2 24 Kompositionen für Klavier; Bd. 2,3 Supplement: Beispiele des Wiener Traktats, Hildesheim 2015

*Pratiques du timbre et de la parodie d'opéra en Europe (XVI<sup>E</sup> – XIX<sup>E</sup> siècles) – Timbre-Praxis und Opernparodie im Europa des 16. bis 19. Jahrhunderts*, hrsg. par Judith le Blanc et Herbert Schneider/hrsg. von Judith le Blanc und Herbert Schneider, Hildesheim, Olms 2014  
(Musikwissenschaftliche Publikationen 40)

*Antoine Reicha. compositeur et théoricien*, hrsg. von L. Bernard de Raymond, J.-P. Bartoli und H. Schneider, Hildesheim 2015

Herausgeber der *Œuvres critiques* de Jean-Baptiste Lully

*Œuvres complètes de J.-B. Lully. Psyché*, Hildesheim 2007 (mit John S. Powell)

*Œuvres complètes de J.-B. Lully. Alceste*, Hildesheim 2018

### Aufsätze

Voltaire als Librettist, in: Musicorum 2006-2007, hg. von L. Quélin und A. Gier, Tours, Presses Universitaires François Rabelais, 2007, S. 153-182

Brahms' Lieder in französischen, englischen und italienischen Übersetzungen. Eine vergleichende Studie, in: *Das österreichische Lied und seine Ausstrahlung in Europa*, hg. von P. Béhar und H. Schneider, Hildesheim 2007, S. 295-366

*Les Cinq Lieder à une voix avec accompagnement de Piano* d'Édouard Lalo. Aspects analytiques, in: *Musique, esthétique et société au XIX<sup>e</sup> siècle. Liber amicorum Joël-Marie Fauquet*, textes réunis par D. Colas, F. Gétéreau, M. Haine, Liège, Mardaga 2007, S. 109-126

Jean-Baptiste Lully, *Monsieur de Pourceaugnac, Le Bourgeois gentilhomme, Réduction clavier-chant*, Hildesheim, Georg Olms Verlag 2007, Préface, S. 59-64

Pratique vocale et lecture de poésies lyriques dans la société Lorraine pendant la jeunesse de François Benoît Hoffman. Aperçu d'un répertoire découvert, in: *Horizons musicaux en Lorraine. Les institutions, les arties, les œuvres*, hg. von Yves Ferraton, Langres 2007, S. 317-345

Moderne Psalmvertonungen, in: M. Hüttenhoff, W. Kraus, B. Schröder (Hg.), *Die Bibel und die Kultur der Gegenwart*, St. Ingbert 2007, S. 101-128

Zur Gattungsproblematik des französischen Oratoriums nach 1871, in: *Kirchenmusikalisches Jahrbuch* 91, 2008, S. 117-152

Das *Stabat mater* von Théodore Gouvy (1874/5), in: Théodore Gouvy (1819-1898). Bericht über den Internationalen Kongress//Actes du colloque international Saarbrücken/ Hombourg-Haut/, hg. von/éd. par Herbert Schneider et l'Institut Gouvy (Directeur des éditions René Auclair), Hildesheim 2008, S. 337-367

Gouvys oratorische Werke nach antiken Stoffen, ebd., S. 369-445

Les *Leçons de ténèbres* de Lalande: étude de leur rang et de leur position historique, Lalande et ses contemporains. Hommage à Marcelle Benoit, textes réunis par Lionel Sawkins, Marandeuil 2008, S. 215-224

Tradition und Neuorientierung in Igor Stravinskij's *Mass*, AML 80, 2008, S. 251-287 und russisch

Analytische Anmerkungen zu Luigi Cherubini's *Messe de Requiem* c-Moll, in: *Zbornik Katedre za Muzicku Teoriju. Muzicka teorija analiza* 5, Belgrad 2008, S. 63-78

Vertonter Text in Übersetzung oder Kann man *Die Meistersinger von Nürnberg* und Aristide Bruant's *À Batignolle* übersetzen?, in: *Kultur übersetzen. Zur Wissenschaft des Übersetzens im deutsch-französischen Dialog*, hg. von Alberto Gil und Manfred Schmeling, Berlin, Akademie-Verlag 2009, S. 195-227

Die Eröffnung der Bayreuther Festspiele 1876 als internationales Medienereignis, in: *Medienereignisse im 18. und 19. Jahrhundert, Beiträge einer interdisziplinären Tagung aus Anlass des 65. Geburtstages von Rolf Reichardt*, München, Oldenbourg 2009, S. 165-212

Gesungene Chaconnen und Passacaglien Lullys und einiger seiner Nachfolger. Parodie oder vertonte Dichtungen?, in: *Der Tanz in den Künsten 1770-1914*, hrsg. von Achim Aurnhammer und Günther Schnitzler, Freiburg etc., Rombach-Verlag 2009, S. 74-104 (Rombach Wissenschaften. Reihe Scenae, hrsg. von Gabriele Brandstetter 10)

Rhythmische Kompositionsprinzipien in Stravinskij's *Sacre du printemps*, in: *Rhythmus! Studien und Materialien zur musikpädagogischen Arbeit über und mit Rhythmen*, hg. von Christian Rolle und Herbert Schneider, Regensburg, ConBrio Verlagsgesellschaft 2009, S. 15-30

Analytische Anmerkungen zu Luigi Cherubini's *Messe de Requiem c-Moll*, in: *Finché non splende in ciel notturna face. Studi in memoria di Francesco DeGrada*, a cura di Cesare Fertonani, Emilio Sala, Claudio Toscani, Milano, LED 2009, S. 353-369

Analytische Anmerkungen zu Ernest Chausson's Liederzyklus *Serres chaudes*, in: »... dass alles auch hätte anders kommen können.« Beiträge zur Musik des 20. Jahrhunderts, hg. von Susanne Schaal-Gotthardt, Luitgard Schader und Heinz-Jürgen Winkler, Mainz, Schott 2009, S. 9-29 (Frankfurter Studien XII)

Übersetzung gesungener Gattungen als Phänomen der Interkulturalität, in: *Scientific researches. Ukrainian National Tchaikovsky Academy of Music. Issue 80. Musicology today: Problems and Perspectives*, Kiew, Ministry of Culture and Tourism of Ukraine/Ukrainian National Tchaikovsky Academy of Music 2009, S. 151-168

Die solistischen Gesänge in Onslow's *Le Colporteur ou L'Enfant du bûcheron* und *Guise ou Les États de Blois* mit einigen Anmerkungen zu deutschen Übersetzungen, in: *George Onslow. Studien zu seinem Werk*, hrsg. von Th. Schipperges, Hildesheim 2009, S. 273-313

Telemann's französischer Stil unter interkultureller Perspektive. Zum Stiltransfer und zur Stiltransformation im *Hochzeits=Divertissement* und im *Orpheus*. Kongr. Ber. Magdeburg 1998, in: *Telemann und Frankreich - Frankreich und Telemann. Bericht über die Internationale Wissenschaftliche Konferenz, Magdeburg, 12. bis 14. März 1998, anlässlich der 14. Magdeburger Telemann-Festtage*, hrsg. von Carsten Lange, Brit Reipsch und Wolf Hobohm (Telemann-Konferenzberichte XII, im Auftrag des Zentrums für Telemann-Pflege und -Forschung Magdeburg herausgegeben von Carsten Lange), Hildesheim 2009, S. 93-118

Die Übersetzungen von Wagner's *Parsifal* ins Französische und Italienische. Zur Interkulturalität der Opernübersetzung, in: *Librettoübersetzung: Interkulturalität im europäischen Musiktheater*, hg. von H. Schneider und R. Schmusch, Hildesheim 2009, S. 184-274

Observations on the Compositional Process: Corrections in the *Mélanges*, in: *New Perspectives on Marc-Antoine Charpentier*, edited by Shirley Thompson, London, Ashgate 2009, S. 229-250

Haydn's *Die Schöpfung* in französischen und italienischen Übersetzungen, in: *Musica Antiqua XIV. Acta Musicologica*, Bydgoszcz, Filharmonia Pomorska 2009, S. 153-173

Zur Entwicklung und Bedeutung des Final-Vaudeville, in: *Lieto fine? Musik-theatralische Schlussgestaltung um 1800*, hg. von Ursula Kramer, Tübingen, Francke 2009 (Mainzer Forschungen zu Drama und Theater 40), S. 85-122

Probleme der Textvertonung und Opernübersetzung am Beispiel des *Prophète*, in: *Giacomo Meyerbeer. Le Prophète. Edition – Konzeption – Rezeption*, hg. von M. Brzoska, A. Jacob und N. Strohmann, Hildesheim 2009, S. 395-413

Zur dramaturgischen und musikalischen Konzeption der Tragédie en musique von Jean-Baptiste Lully aufgezeigt an *Roland* und *Persée*, in: *Barockes Musiktheater in Geschichte und Gegenwart. Bericht über die Symposien 2005 bis 2007*, Laaber 2010, S. 175-198

Schlaginstrumente in Operngattungen im Frankreich des 17. und 18. Jahrhunderts, in:  
Perkussionsinstrumente in der Kunstmusik vom 16. bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts, hg. von Boje E.  
Hans Schmuhl in Verbindung mit Monika Lustig und Ute Omonski, Augsburg, Wißler Verlag 2010, S.  
77-103

Hanslick rezensiert französisches Musiktheater. ‚Ohne Verständnis kein Genuß‘, in: Eduard Hanslick zum  
Gedenken. Bericht des Symposions zum Anlass seines 100. Todestages, hrsg. von Theophil Antonicek,  
Gernot Gruber und Christoph Landerer, Tutzing 2010, S. 333-357 (Wiener Veröffentlichungen zur  
Musikwissenschaft 43)

Palestrina aus der Sicht von François-Joseph Fétis, in: Musik des Mittelalters und der Renaissance.  
Festschrift Klaus-Jürgen Sachs, hrsg. von Rainer Kleinertz, Christoph Flamm und Wolf Frobenius,  
Hildesheim 2010, S. 541-567

Cherubinis *Koukourgi* im Kontext der französischen Revolutionsoper, in: *Orpheus. Oper International*,  
Jg. 39, Berlin 2011, S. 11-12

*L'Histoire de l'Académie royale de musique en France* de Durey de Noinville et Travenol: conception et  
texte éditorial, in: *Le répertoire de l'Opéra de Paris (1671-2009). Analyse et Interprétation*, hg. von  
Michel Noiray und Solveig Serre, Paris, École des Chartes 2010, S. 53-62

Art. „Romain Rolland“ und „Stefan Zweig“, Händel-Lexikon, Laaber-Verlag 2011

‚Alceste‘-Adaptationen in Frankreich, in: *Gluck auf dem Theater*, hg. von Daniel Brandenburg und  
Martina Hochreiter, Kassel etc. 2011, S. 87-128 (Gluck-Studien 6)

Der junge Anton Reicha als visionärer Theoretiker der Romantik, in: Fs. Hellmut Federhofer zum 100.  
Geburtstag, hg. von Axel Beer, Gernot Gruber und Herbert Schneider, Tutzing 2011, S. 449-470

Sinfonien Joseph Haydns von Cambini als „Quatuor concertant“ arrangiert, in: *Musik – Raum – Akkord –  
Bild, Fs. zum 65. Geburtstag von Dorothee Baumann*, Bern etc. 2011, S. 249-274

*La Serva padrona* traduite et arrangée, in: Studi Pergolesiani. Pergolesi Studies, a cura di Claudio Toscani,  
Milano 2011, S. 121-155

Cavatine, Cantabile und Cabaletta in den Opéras-comique von Scribe, Auber und einigen ihrer  
Zeitgenossen, in: Arie. Eine Festschrift für Wolfgang Ruf, hrsg. von Wolfgang Hirschmann, Hildesheim  
2011, S. 603-623

auch in: *Musiktheater im Fokus*, hrsg. von Sieghart Döhring und Stefanie Rauch, Sinzig, Studio Verlag  
2014, S. 497-518

Durazzo und Favart im Dialog. Die Erneuerung des Theaters in Wien im Spannungsfeld verschiedener  
Kulturen, in: Maria Theresias Kulturwelt, hg. von Pierre Béhar, Marie-Thérèse Mourey und Herbert  
Schneider, Hildesheim 2011, S. 123-148

D.F.E. Auber ou l'école française, in: *Auber. La Muette de Portici*, Avant scène OPÉRA No. 265, Paris  
2011, S. 50-53

(G. Šnajder) Tradicii i novatorstvo v Messe Igorja Stravinskogo, in: *Ustilug - Hollywood. O Stravinskom i  
ego tvorčestve. Sbornik statej (=Ustilug - Hollywood. Über Stravinskij und sein Schaffen. Gesammelte  
Aufsätze)*, hrsg. von V. V. Smirnov. Sankt-Peterburg: Izdatel'stvo "Kompozitor" 2011, S. 107-134 (Übers.  
N. A. Kulygina).

Divertissement et vaudeville dans le théâtre de Marivaux, in: *Le Livre du monde et le monde des livres*, mélanges en l'honneur de François Moureau, Paris, PUPS 2011, S. 191-202

Travaux allemands sur le XVII<sup>e</sup> siècle français en musicologie (mit Silvia Bier), in: *XVIIe siècle* 64, 2012, S. 51-58

Aufklärerisches Menschenbild und musikalische Erneuerung in Fuzeliers und Rameaus *Les Indes galantes*, in: *Pegasea. Walter Georg Olms zum 85. Geburtstag*, hrsg. von Bernhard Fabian und Clemens Zintzen, Hildesheim, Weidmann 2012, S. 171-182

Händel und Frankreich – Frankreich und Händel, in: *Göttinger Händel-Beiträge XIV*, Göttingen 2012, S. 23-49

Publier la musique dans le livret, in: *Noter, annoter, éditer la musique. Mélanges offerts à Catherine Massip*, hg. von Cécile Reynaud und Herbert Schneider, Genf, Droz 2012, S. 307-335

La structure des danses et les paroles chantées sur les danses dans les opéras de Campra, in: *Itinéraires d'André Campra. D'Aix à Versailles, de l'Église à l'Opéra*, sous la direction de Catherine Cessac, Sprimont 2012, S. 349-370

Les Études op. 2 et op. 5 d'Adolphe Henselt et les Études op. X et XXV de Chopin. Étude stylistique comparée, in: *After Chopin. The Influence of Chopin's Music on European Composers up to the First World War* Warszawa 2008, Warschau, Narodowy Instytut Fryderyka Chopina 2012, S. 371-398

Alain Messiaen – Dichtungen über Musik, in: Olivier Messiaen, *Texte, Analysen, Zeugnisse*, hrsg. von Wolfgang Rathert, Herbert Schneider und Karl Anton Rickenbacher, Band 2, Das Werk im historischen und analytischen Kontext, Hildesheim 2013, S. 319-370

Bruants Einfluss auf das Kabarett und die Neue Musik in Deutschland, in: *Lied und populäre Kultur. Song and Popular Culture. Jahrbuch des Deutschen Volksliedarchivs Freiburg*, hrsg. von Michael Fischer und Fernand Hörner, 57 (2012), Münster 2013, S. 181-206

Friedrich Wilhelm Marpurg, *Abhandlung von der Fuge nach den Grundsätzen und Exempeln der besten deutschen und ausländischen Meister entworfen. Mit einer Einleitung von Herbert Schneider*, Hildesheim, Olms 2013, Einleitung S. I-XXXIII.

Le *Fidelio* von Maurice Kufferath für La Monnaie (1912). Ein Vergleich mit vorausgehenden französischen und italienischen Übersetzungen, *Revue Belge de musicologie* 67 (2013), S. 219-246

La Parisienne, chanson révolutionnaire de Casimir Delavigne, in: *Casimir Delavigne et son temps*, hrsg. von Sylvain Ledda und Florence Naugrette, Paris, Eurédit 2012, S. 97-128

Les traductions de *Die Entführung aus dem Serail*, in: *Mozart et la France de l'enfant prodigue au génie (1764-1830)*, ouvrage coordonné par Jean Gribenski et Patrick Taïeb, Lyon, Symétrie 2013, S. 53-82

L'utilisation du timbre chez Charles Collé – Étude comparée, in: *Pratiques du timbre et de la parodie d'opéra en Europe (XVI<sup>e</sup> – XIX<sup>e</sup> siècles) – Timbre-Praxis und Opernparodie im Europa des 16. bis 19. Jahrhunderts*, éd. par Judith le Blanc et Herbert Schneider/hrsg. von Judith le Blanc und Herbert Schneider, Hildesheim, Olms 2014, S. 141-199

Französische Schauspielmusik während der Epoche Jules Massenets, in: *Theater mit Musik. 400 Jahre Schauspielmusik im europäischen Theater. Bedingungen – Strategien – Wahrnehmungen*, hrsg. von Ursula Kramer, Bielefeld, Transcript 2014, S. 263-298 (Mainzer Historische Kulturwissenschaften 16)

Pariser Editionen von Werken Hillers, in: *Ferdinand Hiller – Komponist, Interpret, Musikvermittler*, hrsg. von Peter Ackermann, Arnold Jacobshagen, Roberto Scocimarro und Wolfram Steinbeck, Berlin, Merseburger 2014, S. 515-532

L'arrangement d'opéras pour quatuor à cordes. Le cas de *Guillaume Tell* de Rossini, in: *Quatre siècles d'édition musicale. Mélanges offerts à Jean Gribenski*, hg. von Joann Élart, Étienne Jardin et Patrick Taïeb, Bruxelles etc., Peter Lang 2014, S. 229-240

Le musicologue comme collectionneur, in: *Collectionner la musique: Érudits collectionneurs*, éd. sous la direction de Denis Herlin, Catherine Massip et Valérie De Wispelaere, Turnhout, Brepols 2015, S. 463-501

Les Parodies d'opéra pour Guignol lyonnais, in: *Parodier l'opéra. Pratiques, formes et enjeux*. Sous la direction de Pauline Beaucé et Françoise Rubellin, Les Martelles, Éditions Espaces 34, 2015, S. 155-181

Librettist und Komponist im Fokus von Debatten in Opern von Casti und Salieri sowie Dupaty und Dalayrac, in: *Fluchtpunkt Italien*. Festschrift für Peter Ackermann, hrsg. von Johannes Volker Schmidt und Ralf-Oliver Schwarz, Hildesheim 2015, S.101-126

Schumanns Lieder in singbaren französischen und italienischen Übersetzungen, in: *Schumann-Studien 11*, Sinzig 2015, S. 399-437

Anmerkungen zu *La Vestale* und ihren deutschen Übersetzungen, in: *Spontini und die Oper im Zeitalter Napoleons*, Sinzig 2015, S. 113-143 (Musik und Theater 11)

Reicha und Beethoven: Wechselseitige Einflüsse auf dem Gebiet der Komposition, in: *Antoine Reicha, compositeur et théoricien. Actes du Colloque international tenu à Paris le 11, 12, 13 avril 2013*, Hildesheim 2015, S. 215-253

Antoine Reicha, compositeur et théoricien, hrsg. von Louise Bernard de Raymond, Jean Pierre Bartoli, Herbert Schneider, Hildesheim 2015 (Musikwissenschaftliche Publikationen 44)

Die Zukunft von Quinaults und Lullys Konzeption der *Tragédie en musique*, in: *Die verzauberte Kunstwelt Ludwigs XIV. – Versailles als Gesamtkunstwerk*, hrsg von Ute Jung-Kaiser, Annette Simonis, Hildesheim 2015, S. 107-130

Paul Valéry und der Tanz, in: *Der Tanz in der Dichtung – Dichter tanzen. Walter Salmen in Memoriam*, hrsg. von G. Busch-Salmen, M. Fink, Th. Nußbaumer, Hildesheim 2015, S. 167-197 (Terpsichore 8)

Geschichte der Bemühungen um eine Lully-Gesamtausgabe, in: *Musikeditionen im Wandel der Geschichte*, hrsg. von Reimar Emans und Ulrich Krämer, Berlin, Boston 2015, S. 149-177

Formprinzipien in Sinfonien Mannheimer und französischer Komponisten und ihre Herkunft, *AfMw 72*, 2015, S. 159-180

La genèse des livrets d'opéra au XIXe siècle : l'exemple de Scribe, in: *Genèses musicales*, hrsg. von Nicolas Donin, Almuth Grésillon, Jean-Louis Lebrave, Paris 2015, S. 161-179

Guillards und Lemoynes *Électre*, Versuch einer Oper in musikalischer Prosa, in: *Von Gluck zu Berlioz. Die französische Oper zwischen Antikenrezeption und Monumentalität*, hrsg. von Thomas Betzwieser, Würzburg 2015, S. 65-85

L'aventure de l'édition de Lully, in: Henry Prunières (1886-1942). Un musicologue engagé dans la vie musicale de l'entre-deux-guerres, hrsg. von Myriam Chimènes, Florence Gétreau et Catherine Massip, Paris 2015, S. 237-262

Comment situer le *Concert champêtre* de Poulenc, in: Du langage au style. Singularités de Francis Poulenc, hrsg. von Lucie Kayas und Hervé Lacombe, Paris 2016, S. 203-222

Zu den Problemen und zur Bedeutung französischer und italienischer Wagner-Übersetzungen, in: *Wagner-Perspektiven. Referate der Mainzer Ringvorlesung zum Richard-Wagner-Jahr 2013*, hg. von Axel Beer und Ursula Kramer, Mainz 2015, S. 267-308

Les traductions de *Tristan et Yseult*, in: *Le Wagnérisme dans tous les temps. 1913-2013*, hrsg. von Cécile Leblanc et Danièle Pistone, Paris 2016, S. 39-82

Das Repertoire des französischen Theaters und Beispiele für Übersetzungen französischer Opern für das deutsche Theater in Hamburg, in: *Bühne und Bürgertum. Das Hamburger Stadttheater (1770-1850)*, hrsg. von Bernhard Jahn und Claudia Maurer Zenck, Frankfurt 2016, S. 223-278

Art. „Lalo, Le roi d'Ys“, in *Handbuch der Oper*, 14. grundlegend überarbeitete Auflage, Kassel 2016, S. 367-369

Antoine Reicha avant-gardiste and visionary of romanticism or dreamer? in: *From Structure to Narrative. Proceedings of the 9th International Conference Music Theory and Analyses*, Belgrad, Faculty of Music, University of Arts in Belgrade 2016, hrsg. von Anica Sabo, Ana Stefanovic, Ivana Vuksanovic, S. 9-32

Les analyses d'œuvres de Beethoven par Romain Rolland, in : *Romain Rolland musicologue*, sous la direction de Hervé Audéon, Dijon Éditions Universitaires de Dijon 2017, S. 79-103

Wie relevant sind Übersetzungen bei der Edition von Libretti?, in: *Perspektiven der Edition musikdramatischer Texte*, hrsg. von Th. Betzwieser, N. Dubowy und Andreas Münzmay, Berlin, De Gruyter 2017, S.183-228

Olivier Messiaen as a Theorist, in: *Musical Semiotics and Music Theory*, hrsg. von Ana Stefanovic, Anica Sabo, Ivana Vuksanovic, Belgrad, Department of Music Theory, Faculty of Music, University of Arts 2018, S. 46-72

*Die Zauberflöte* in der anonymen italienischen und frühen französischen Übersetzungen, in: *Die Zauberflöte. Sources – contexte – représentations. Douze études réunies par Henri Vanhulst*, Brüssel 2018, S. 67-106

L'air narratif dans l'opéra-comique, in: *Musiques en liberté. Entre la cour et les provinces au temps des Bourbons*, volume publié en hommage de Jean Duron, hrsg. von B. Dompnier, C. Massip et S. Serre, Paris 2018, S. 539-553

Gestalt und Funktion der frühen französischen Kantate, in : *Die Kantate als Katalysator. Zur Karriere eines musikalisch-literarischen Strukturtypus um und nach 1700*, Berlin/Boston, de Gruyter 2018, S. 134-165

Aristide Bruant – Erneuerer des Chansons und Revolutionär der melodramatischen Deklamation, in: Die schöne Zeit. Zur kulturellen Produktivität von Frankreichs Belle Époque, hrsg. von T. Bauer-Friedrich, R. Fajen, R. Ludwig, Bielefeld 2018, S. 141-165

Hans Reinhart, traducteur d'œuvres d'Arthur Honegger et de Paul Claudel : *Jeanne d'Arc au bûcher* et *La Danse des morts*, in : *Über die Sprache hinaus. Translatorisches Handeln in semiotischen Grensräumen*, hrsg. von Marco Agnetta, Hildesheim 2018, S. 177-206

Die Übersetzungen von Chamisso und Schumanns Zyklus *Frauenliebe und Leben* ins Französische und Italienische, in: *Über die Sprache hinaus. Translatorisches Handeln in semiotischen Grensräumen*, hrsg. von Marco Agnetta, Hildesheim 2018, S. 253-276

Favart-Stücke von Moreau de Commagney und Dumolard (1806), Ferrière (1811), Masson und Saintine (1836, Duru, Chivot und Offenbach (1873) im Vergleich, in: *Der „andere“ Offenbach*, hrsg. von A. Grün, A.St. Riemer, R.-O. Schwarz, Köln 2019, S. 129-146

Französisches Opernrepertoire auf der Dessauer Bühne, in: *Musik im Dessau-Wörlitzer Gartenreich*, Halle, Mitteldeutscher Verlag 2019, S. 75-93

De la scène aux barricades: *La Muette de Portici*, ‚opéra révolutionnaire‘, in: *Le grand opéra 1828-1867. Le spectacle de l'Histoire*, hrsg. von Romain Feist, Marion Mirande, Paris, Opéra national de Paris, BnF 2019, p. 32-37

La tradition des fêtes d'aristocrates et de bourgeois dans les années 1770-1780 : L'exemple des timbres dans *Les À propos* de Pierre Laujon, in : *Musicologies nouvelles*, November 2019, S. 76-88

Béranger s'engage pour la Pologne. Avec la publication d'une chanson inédite, in: *Musiques-Images-Instruments. Mélanges en l'honneur de Florence Gétreau*, hrsg. von Yves Balmer, Alban Framboisier, Fabien Guilloux, Catherine Massip, Turnhout 2019, S. 79-92